

38
25

Amtsblatt

Donnerstag,
18. September 2025

Gedanken des Landammanns zum Bettag	1266
Kantonsrat	
Verhandlungen des Kantonsrats vom 11. September 2025	1267
Kantonsratsbeschluss über einen Kredit für das Kantonsmarketing 2026 bis 2029. Referendumsvorlage	1269
Abstimmungen und Wahlen	
Eidgenössische Volksabstimmung und Ersatzwahl eines Mitglieds des Obergerichts für den Rest der Amtsdauer 2024–2028 vom 28. September 2025. Urnenstandorte und -öffnungszeiten	1271
Regierungsrat und Staatskanzlei	
Raumplanung. EG Alpnach. Verzicht auf Festlegung eines Gewässerraums beim Sagenbach im Bereich der Parzelle 1133, GB Alpnach. Erlass Gewässerraumplan und Aufhebung Planungszone	1271
Gewässerraumplan und Aufhebung Planungszone Raumplanung. EG Engelberg. Festlegung und Verzicht auf Festlegung eines Gewässerraums beim Schöpfbach. Erlass Gewässerraumplan und Aufhebung Planungszone	1272
Departemente	1272
Stellenausschreibungen	1285
Gerichte	1286
Gemeinden	1287
Verschiedene	1289



Kanton
Obwalden

Bettag 2025

Liebe Mitlandleute

Am kommenden Sonntag begehen wir den Eidgenössischen Dank-, Buss- und Bettag – ein Tag, der uns sowohl zu Dankbarkeit als auch Besinnung einlädt. Dieser Feiertag, der tief in unserer Tradition verwurzelt ist, erinnert uns daran, dass wir nicht alles alleine erreichen und vieles gemeinsam erarbeiten mussten und dies auch weiterhin so handhaben müssen.

Stabilität, Sicherheit, Freiheit, Wohlstand und Frieden sind Werte, für welche uns so viele Menschen beneiden. Sie sind aber keine Selbstverständlichkeiten. Wir sind stets gefordert, sie zu bewahren, pflegen und weiterzuentwickeln – und um diesen Weg zu gehen braucht es den gegenseitigen Respekt und auch die nötige Energie.

Im Zusammenleben und -arbeiten ist Toleranz ein wichtiger Pfeiler. Sie besteht aber nicht darin, einfach alles zu akzeptieren, geschehen zu lassen, kommentarlos hinzunehmen oder sich gar einem Diktat zu unterwerfen. Toleranz respektiert das von anderen Menschen hart erarbeitete und erreichte Resultat. Sie ist kein sogenannter «Einbahnverkehr», sondern beruht auf gegenseitiger Achtung und Wertschätzung.

Die von mir erwähnte Energie ist viel mehr als nur Strom oder Benzin. Sie ist die Kraft, die uns Menschen antreibt, wenn wir etwas tun, das uns am Herzen liegt. Es ist der innere, persönliche Antrieb, der uns immer wieder motiviert, Herausforderungen anzunehmen, nicht aufzugeben und Probleme anzupacken.

Im Kanton Obwalden dürfen wir uns glücklich schätzen, Teil einer Gemeinschaft zu sein, in welcher die Menschen zusammenhalten, sich unterstützen und gemeinsam anpacken – sei es in Vereinen und Vereinigungen, Familien und Unternehmen oder Freiwilligenorganisationen wie den Feuerwehren oder Samaritervereinen.

In den aktuellen Zeiten verändert sich die Welt – so erscheint es uns zumindest – fast rasend schnell und wir stehen vor grossen Aufgaben – sei es im Umgang mit unseren Ressourcen, im Schutz unserer Umwelt oder im gesellschaftlichen Zusammenleben und dem Zusammenhalt. Gerade heutzutage braucht es Leidenschaft, Motivation und Antrieb. Die Kraft dafür schöpfen wir aus der Gemeinschaft und der Hoffnung auf eine bessere Zukunft. Der Bettag erinnert uns daran, dass wir diese Kraft nicht nur in uns selbst finden, sondern auch im Miteinander.

Ich lade Sie ein, am Bettag den eigenen Energiespeicher neu aufzuladen – mit Dankbarkeit für das, was wir erreicht haben, mit Mut für das, was vor uns liegt, und mit dem festen Willen, gemeinsam weiterzugehen – mit Energie und Leidenschaft und getreu dem Motto: «Packen wir's an!»

Ich danke Ihnen allen von Herzen für Ihr Engagement und Ihre Verbundenheit mit unserem Kanton Obwalden, Land und Leuten und wünsche Ihnen einen kraftvollen, energiespendenden Bettag!

Sarnen, 18. September 2025

Daniel Wyler, Landammann

Verhandlungen des Kantonsrats vom 11. September 2025

Vorsitz: Kantonsratspräsident Hubert Schumacher, Sarnen.

Anwesend: 53 Mitglieder. Entschuldigt abwesend die Kantonsratsmitglieder Thomas Schrackmann, Giswil, und Peter Wild, Engelberg, den ganzen Tag, sowie Adrian Haueter, Alfred von Ah, beide Sarnen, Thomas Michel, Kerns, und Dominik Rohrer, Sachseln, den halben Tag.

Ort und Zeit: Rathaus Sarnen, 09.00 bis 11.50 Uhr und 13.30 bis 14.30 Uhr.

Gesetzgebung

Gesetz über das Amtsblatt und die Gesetzessammlungen (Publikationsgesetz). Botschaft und Vorlage des Regierungsrats vom 3. Juni 2025. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Alex Höchli, Engelberg, führt der Rat die erste Lesung durch.

Nachtrag Steuergesetz. Botschaft und Vorlage des Regierungsrats vom 16. Juni 2025. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Martin Mahler, Engelberg, Kerns, führt der Rat die erste Lesung durch.

Kantonsreferendum zum Bundesgesetz über die Individualbesteuerung (indirekter Gegenvorschlag zur Steuergerechtigkeits-Initiative). Botschaft und Antrag des Regierungsrats vom 19. August 2025. Der Kantonsrat stimmt dem Kantonsreferendum zum Bundesgesetz über die Individualbesteuerung (indirekter Gegenvorschlag zur Steuergerechtigkeits-Initiative) mit 33 zu 17 Stimmen bei einer Enthaltung zu.

Verwaltungsgeschäfte

Geschäftsbericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission Zentralschweizer BVG- und Stiftungsaufsicht (ZBSA) 2024. Bericht Interparlamentarische Geschäftsprüfungskommission vom 10. Juni 2025. Vom Bericht wird auf Antrag des Referenten der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission, Peter Krummenacher, Sarnen, mit 49 zu 0 Stimmen ohne Enthaltungen Kenntnis genommen.

Geschäftsbericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission der Interkantonalen Polizeischule Hitzkirch (IPH) 2024. Bericht Interparlamentarische Geschäftsprüfungskommission vom 16. Mai 2025. Vom Bericht wird auf Antrag des Referenten der Interparlamentarischen Geschäftsprü-

fungskommission, Benno Dillier, Alpnach, mit 50 zu 0 Stimmen ohne Enthaltungen Kenntnis genommen.

Kantonsratsbeschluss über einen Kredit für das Kantonsmarketing 2026 bis 2030. Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 1. Juli 2025. Auf Antrag des Sprechers der vorberatenden Kommission, Benno Dillier, Alpnach, beschliesst der Kantonsrat mit 42 zu 3 Stimmen bei 2 Enthaltungen bei Ausstand eines Kantonsratsmitglieds für das Kantonsmarketing für die Jahre 2026 bis 2029 jährlich einen fixen Betrag von Fr. 400 000.– zur Verfügung zu stellen. Zusätzlich kann die Organisation, welcher die Aufgaben des Kantonsmarketings übertragen werden, jährlich zehn Prozent des kantonalen Anteils des Steuerertrags in Rechnung stellen, jedoch jährlich auf maximal Fr. 200 000.– limitiert.

Parlamentarische Vorstösse

Interpellation betreffend Weiterentwicklung der Kantonspolizei Obwalden. Kantonsrat Dominik Imfeld, Sarnen, erläutert die Interpellation vom 17. März 2025. Von der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 19. August 2025 sowie von den ergänzenden Erläuterungen von Regierungsrat Christoph Amstad wird Kenntnis genommen. Auf Antrag des Interpellanten findet eine Diskussion statt.

Interpellation betreffend gemeinsame Standorte VSZ OW/NW in Sarnen – lange Wegstrecke für Engelberg, Mehrverkehr für Kerns! Kantonsrat Karl Feierabend, Engelberg, erläutert die Interpellation vom 21. Mai 2025. Von der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 25. August 2025 sowie von den ergänzenden Erläuterungen von Regierungsrat Christoph Amstad wird Kenntnis genommen. Es findet keine Diskussion statt.

Interpellation betreffend Gesamtrevision der Kantonsverfassung. Kantonsrätin Helen Keiser-Fürer, Sarnen, erläutert die Interpellation vom 23. Mai 2025. Von der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 19. August 2025 wird Kenntnis genommen. Es findet keine Diskussion statt.

Als neue Vorstösse werden eingereicht:

Motion betreffend gesetzeskonforme Ausweisung der Geschäftsfelder im Geschäftsbericht des Elektrizitätswerks Obwalden von Kantonsrat Patrick Matter, Alpnach, sowie Mitunterzeichnenden.

Interpellation betreffend dem Handlungsbedarf im Zusammenhang mit dem Bypass Luzern und dessen Bedeutung für den Kanton Obwalden von Kantonsrat Roland Kurz, Sachseln, und Kantonsrat Severin Wallimann, Alpnach, sowie Mitunterzeichnenden.

Interpellation betreffend Auswirkungen des EU-Rahmenabkommens auf den Kanton Obwalden von Kantonsrat Marcel Schelbert, Alpnach, sowie Mitunterzeichnenden.

Sarnen, 11. September 2025

Ratssekretariat des Kantonsrats

Kantonsratsbeschluss über einen Kredit für das Kantonsmarketing 2026 bis 2029

vom 11. September 2025

Der Kantonsrat des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 59 Absatz 1 Buchstabe b und Artikel 70 Ziffer 5 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968¹ sowie auf Artikel 37 und 38 des Finanzhaushaltsgesetzes vom 11. März 2010² und Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe e des Gesetzes über die regionale Wirtschaftspolitik vom 25. November 1999³

beschliesst:

1. Für das Kantonsmarketing wird für die Jahre 2026 bis 2029 jährlich ein fixer Betrag von Fr. 400 000.– zur Verfügung gestellt; vorbehaltlich des durch den Kantonsrat bewilligten Budgets.
2. Zusätzlich können durch die Organisation, welcher die Aufgaben des Kantonsmarketings übertragen werden, jährlich zehn Prozent des kantonalen Anteils des Steuerertrags, welcher ausgewiesenermassen selber generiert wurde, in Rechnung gestellt werden. Dieser variable Anteil wird auf jährlich maximal Fr. 200 000.– limitiert.
3. Der Kredit wird davon abhängig gemacht, dass die bestehenden Wirtschaftsförderungsmassnahmen im Kanton aufeinander abgestimmt werden und Dritte in massgebendem Umfang Beiträge leisten.
4. Der Regierungsrat kann das Kantonsmarketing einer Organisation übertragen. Diese hat dem Regierungsrat jährlich einen Bericht und die Rechnung einzureichen.
5. Das Kantonsmarketing hat die Bereiche Bildung, Kultur, Tourismus und Sport mit einzubeziehen.

6. Der Regierungsrat wird mit dem Vollzug beauftragt.
7. Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Referendum.

Sarnen, 11. September 2025

Im Namen des Kantonsrats

Der Ratspräsident: Hubert Schumacher

Der Ratssekretär: Beat Hug

Ablauf der Referendumsfrist: Montag, 20. Oktober 2025, 17.00 Uhr.

¹ GDB 161.0

² GDB 610.1

³ GDB 910.1

Abstimmungen und Wahlen

Eidgenössische Volksabstimmung und Ersatzwahl eines Mitglieds des Obergerichts für den Rest der Amtsdauer 2024 bis 2028 vom 28. September 2025. Urnenstandorte und -öffnungszeiten

<i>Gemeinde Sarnen</i>		
Gemeindehaus Sarnen Dorf	Sonntag	09.45 – 12.00 Uhr
<i>Gemeinde Kerns</i>		
Gemeindehaus Kerns	Sonntag	09.30 – 12.00 Uhr
<i>Gemeinde Sachseln</i>		
Gemeindehaus Sachseln	Sonntag	10.00 – 12.00 Uhr
<i>Gemeinde Alpnach</i>		
Gemeindehaus Alpnach	Sonntag	10.00 – 12.00 Uhr
<i>Gemeinde Giswil</i>		
Gemeindehaus Giswil	Sonntag	10.00 – 12.00 Uhr
<i>Gemeinde Lungern</i>		
Gemeindehaus Lungern	Sonntag	11.00 – 12.00 Uhr
<i>Gemeinde Engelberg</i>		
Gemeindehaus Engelberg	Sonntag	10.00 – 12.00 Uhr

Briefliche Stimmabgabe

Für die briefliche Stimmabgabe sind die Anweisungen auf dem Stimmrechtsausweis bzw. Stimmkuvert zu beachten. Bei der brieflichen Stimmabgabe die *Unterschrift auf dem Stimmrechtsausweis nicht vergessen*, sonst ist die Stimme ungültig.

Sarnen, 18. September 2025

Staatskanzlei

Regierungsrat und Staatskanzlei

Raumplanung. Einwohnergemeinde Alpnach. Verzicht auf Festlegung eines Gewässerraums beim Sagenbach im Bereich der Parzelle 1133, GB Alpnach. Erlass Gewässerraumplan und Aufhebung Planungszone

Der Regierungsrat hat am 9. September 2025 gestützt auf den Bericht des Bau- und Raumentwicklungsdepartements den folgenden von der Einwoh-

nergemeinde Alpnach erarbeiteten und öffentlich aufgelegten Gewässer-
raumplan erlassen:

Plan Verzicht Festlegung Gewässerraum Sagenbach im Bereich der Bauzo-
ne Parzelle Nr. 1133, Gemeinde Alpnach, M. 1:500, 29. April 2025

Sarnen, 9. September 2025

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Raumplanung. Einwohnergemeinde Engelberg. Festlegung und Verzicht auf Festlegung eines Gewässerraums beim Schöpfbach. Erlass Gewässerraumplan und Aufhebung Planungszone

Der Regierungsrat hat am 9 September 2025 gestützt auf den Bericht des
Bau- und Raumentwicklungsdepartements den folgenden von der Einwoh-
nergemeinde Engelberg erarbeiteten und öffentlich aufgelegten Gewässer-
raumplan erlassen:

Plan Gewässerraum für den Schöpfbach Abschnitt: Mündung in Engelber-
ger Aa bis Wasserfallstrasse, Einwohnergemeinde Engelberg, M. 1:1000, 15.
Juni 2025

Sarnen, 9. September 2025

Im Namen des Regierungsrats
Staatskanzlei

Sicherheits- und Sozialdepartement

Militär. Stellungspflicht der Schweizerbürger, die im Jahre 2008 geboren wurden. Aufnahme in die Militärkontrolle beim Kreiskom- mando des Wohnortkantons

Gestützt auf das Militärgesetz (MG) SR 510.10, Artikel 7, Absatz 1 bis 2 und
Artikel 27, Absatz 1, Bst. a - d sowie auf die Verordnung über die Militär-
dienstpflicht (VMDP) SR 512.21, Artikel 102, Absatz 1, Bst. a:

1. Stellungspflicht

Militärdienstpflichtige sind ab Beginn des Jahres, in dem sie das 18. Alters-
jahr vollenden, stellungspflichtig. Die Stellungspflichtigen müssen sich bei
den zuständigen Militärbehörden (Kreiskommando) des Wohnortkantons zur
Aufnahme in die Militärkontrolle melden und dabei die Daten nach Artikel 27
(MG) angeben. Dies gilt für folgende Stellungspflichtige:

- 1.1 Alle Schweizerbürger, die im Jahre 2027 das 19. Altersjahr zurücklegen (JG 2008);
- 1.2 Ältere Schweizerbürger, die bisher militärisch nicht erfasst und nicht rekrutiert worden sind;
- 1.3 Schweizerbürger mit Jahrgang 2008 und jüngere, die vorzeitig die Rekrutierung bestehen wollen, melden sich raschmöglichst beim Kreiskommando des Wohnortkantons.
2. Aufnahme in die Militärkontrolle beim Kreiskommando des Wohnortkantons
- 2.1 Stellungspflichtige mit Jahrgang 2008 müssen bis 31. Dezember 2025 in die Militärkontrolle aufgenommen werden. Sie erhalten vom Kreiskommando des Wohnortkantons einen Fragebogen für die Aufnahme in die Militärkontrolle. Stellungspflichtige, die den Fragebogen nicht erhalten haben sind verpflichtet, sich rasch möglichst, jedoch bis spätestens 17. Dezember 2025 persönlich beim Kreiskommando des Wohnortkantons zu melden.

Auskünfte

Auskünfte über die Stellungspflicht sowie zur Aufnahme in die Militärkontrolle erteilt das Kreiskommando Obwalden via E-Mail unter militaer@ow.ch oder Tel. 041 666 64 47.

Sarnen, 18. September 2025

Dienststelle Militär

Anwaltskommission. Löschung aus dem kantonalen Anwaltsregister

Gemäss Entscheid der Anwaltskommission Obwalden vom 16. Juli 2025 wird der Eintrag folgender Person im kantonalen Anwaltsregister auf eigenes Begehren gelöscht:

<i>Name, Titel</i>	<i>Jahrgang</i>	<i>Heimatort</i>	<i>Geschäftsadresse ehemals</i>
Kevin Niederberger MLaw Rechtsanwalt	1990	Dallenwil NW	ettlin & partner advokatur und notariat ag Grundacher 5 6060 Sarnen

Sarnen, 12. September 2025

Die Präsidentin der Anwaltskommission

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des *Bertocchi Anton Peter sel.*, geboren am 18. September 1965, von Stans NW, wohnhaft gewesen in 6060 Sarnen, Enetriederstrasse 26, gestorben am 03. Oktober 2024, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf. Bertocchi Anton Peter sel. war Inhaber des im Handelsregister eingetragenen Einzelunternehmens Q - die Beiz / Bertocchi, Lindenhof 2, 6060 Sarnen, CHE-114.447.253.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 11. September 2025

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflage öffentliches Inventar

Das öffentliche Inventar über den Nachlass von *Arm Hans Peter sel.*, geboren am 10. Mai 1963, von Landiswil BE, wohnhaft gewesen in 6078 Lungern, Bahnhofstrasse 1, gestorben am 21. Mai 2025, liegt bis 11. Oktober 2025 im Sinne von Art. 584 Abs. 1 ZGB den Beteiligten beim Konkursamt Obwalden zur Einsicht auf.

Sarnen, 18. September 2025

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflage Kollokationsplan und Inventar

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft der *Kiser-Bissig Frieda sel.*, geboren am 23. Juli 1948, von Sarnen OW, wohnhaft gewesen in 6072 Sachseln, Flüelistrasse 33, gestorben am 16. Februar 2025, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichnenden Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 20 Tagen beim Kantonsgericht des Kantons Obwalden und Beschwerden gegen das Inventar innert 10 Tagen beim Obergericht des Kantons Obwalden, beides seit Bekanntgabe im Schweizerischen Handelsamtsblatt, anzuheben, andernfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Sarnen, 15. September 2025

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Auflage öffentliches Inventar

Das öffentliche Inventar über den Nachlass von *Lolochum Mary Sembeyo sel.*, geboren am 25. Dezember 1982, aus Kenia, wohnhaft gewesen in 6072 Sachseln, Im Feld 3, gestorben am 13. Juni 2025, liegt bis 18. Oktober 2025 im Sinne von Art. 584 Abs. 1 ZGB den Beteiligten beim Konkursamt Obwalden zur Einsicht auf.

Sarnen, 18. September 2025

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Schuldner/in: *Morenets Maksym*, Bitzigasse 14, 6073 Flüeli-Ranft
Konkurseröffnung: 22. Mai 2025
Konkurseinstellung: 26. August 2025
Frist gemäss Art. 230
Abs. 2 SchKG: 8. Oktober 2025
Kostenvorschuss: CHF 4'000.00

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.
Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 10. September 2025

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Schuldner/in: *BW Innovations AG in Liquidation*,
(CHE-240.404.209), Industriestrasse 21,
6055 Alpnach Dorf
Konkurseröffnung: 7. April 2025
Konkurseinstellung: 26. August 2025
Frist gemäss Art. 230
Abs. 2 SchKG: 8. Oktober 2025
Kostenvorschuss: CHF 4'000.00

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 10. September 2025

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Schuldner/in: *Ascal AG, (CHE-451.788.659),*
 Bitzighoferstrasse 9, 6060 Sarnen
Konkureröffnung: 31. Oktober 2024
Konkurseinstellung: 26. August 2025
Frist gemäss Art. 230
Abs. 2 SchKG: 8. Oktober 2025
Kostenvorschuss: CHF 4'000.00

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 10. September 2025

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Mit Entscheid vom 11. August 2025 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *AVIBAS AG, (CHE-462.969.840), Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen*, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist etc. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 10. September 2025

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkurseröffnungsanzeige

Am 16. September 2025 wurde über *Merki Kevin*, geboren am 25. Juli 1986, von Wiesendangen ZH, Brünigstrasse 211, 6078 Bürglen, Inhaber des im Handelsregister eingetragenen Einzelunternehmens Kevin Merki Bodenbeläge, Bürglen OW (CHE-403.087.643), mit Entscheid der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden der Konkurs eröffnet.

Dem Gemeinschuldner als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an den Schuldner getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist etc. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 16. September 2025

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Vorläufige Konkurseröffnungsanzeige

Am 16. September 2025 wurde über die *Mammut Facility Management AG*, (CHE-225.313.427) Obere Gründlistrasse 7, 6055 Alpnach Dorf, mit Entscheid der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden zufolge ordentlicher Konkursbetreibung der Konkurs eröffnet.

Der Gemeinschuldnerin als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Konkursmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Konkursmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Schuldnerin getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Konkursaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist etc. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 16. September 2025

Betreibung und Konkurs

Volkswirtschaftsdepartement

Landwirtschaft. Schlachtviehmarkt

Ei, 6060 Sarnen. Anmeldung und Versteigerung der Tiere

Anmeldeschluss:Annahmedatum:

Freitag, 26. September 2025

Montag, 06. Oktober 2025

Freitag, 24. Oktober 2025

Montag, 03. November 2025

Anmeldeschluss bitte unbedingt einhalten.

Die Tiere sind bei der AGRO-Treuhand, Beckenriederstrasse 34, 6374 Buochs schriftlich oder telefonisch unter der Nummer 041 622 00 65 (Telefonbeantworter) anzumelden. Bei der Anmeldung ist die Identitätsnummer des Tieres (Zwölfstellige TVD Nummer) anzugeben. Ausserdem ist zu erwähnen, wenn es sich um Schlachtvieh mit Label IP-Suisse oder BIO handelt. Die Anmeldefrist ist unbedingt einzuhalten. Die Stückzahl der angemeldeten Tiere wird im Proviande-Programm veröffentlicht. Diese Tiere werden am überwachten Schlachtviehmarkt eingeschätzt und versteigert. Übernahme mindestens zum Einschätzungspreis bleibt garantiert. Der Schlachtviehmarkt wird von der AGRO-Treuhand durchgeführt.

Zum Beachten: Bei Tieren die von der Proviande eingeschätzt, jedoch nicht versteigert werden, ist eine Gebühr von Fr. 10.- an die durchführende Organisation zu entrichten.

Betriebe die noch nicht QM-Schweizer Fleisch zertifiziert sind, sollten sich unbedingt anmelden. Die Entsorgungsgebühr von Fr. 25.- wird den Tieren mit den Kategorien MA, RV und VK direkt in Abzug gebracht. Es wird weiterhin ein Transportbeitrag ausgerichtet.

Sarnen, 18. September 2025

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Freizeitzentrum Obwalden Kurs-Auswahl

Schwimmkurs für Erwachsene mit Sandra von Rotz

Mo 13.10.2025 | 09:15 bis 10:00 | 8 mal | Fr. 160.- | Kurs-Nr. 25-2-SC065

Hathapilates mit Jeannette Steiner

Mo 13.10.2025 | 08:30 bis 09:30 | 13 mal | Fr. 242.- | Kurs-Nr. 25-2-BT073

Faszienfit mit Jeannette Steiner

Mo 13.10.2025 | 09:45 bis 10:45 | 13 mal | Fr. 242.- | Kurs-Nr. 25-2-BT047

Pilates & FAMO Fascia Movement® mit Nicole Helfenstein

Mo 13.10.2025 | 17:10 bis 18:10 | 13 mal | Fr. 242.- | Kurs-Nr. 25-2-BT060

QiGong mit Juan Ruiz

Mo 13.10.2025 | 20:00 bis 21:00 | 9 mal | Fr. 206.- | Kurs-Nr. 25-2-BT003

Pilates ganzheitlich mit Katja Volker-Hepp

Di 14.10.2025 | 08:30 bis 09:30 | 14 mal | Fr. 260.- | Kurs-Nr. 25-2-BT032

Zumba mit Mónica Wettstein-Baraybar

Di 14.10.2025 | 09:00 bis 10:00 | 14 mal | Fr. 220.- | Kurs-Nr. 25-2-BT094

Pilates ganzheitlich mit Katja Volker-Hepp

Di 14.10.2025 | 09:45 bis 10:45 | 14 mal | Fr. 260.- | Kurs-Nr. 25-2-BT034

Spanisch 3 mit Mónica Wettstein-Baraybar

Di 14.10.2025 | 11:00 bis 12:30 | 14 mal | Fr. 441.- | Kurs-Nr. 25-2-OK017

Bewegtes Gehirnttraining mit Spass mit Christian Godlinski

Di 14.10.2025 | 17:30 bis 18:30 | 12 mal | Fr. 300.- | Kurs-Nr. 25-2-BT007

Gesunde Rücken beglücken mit Frauke Potrykus

Di 14.10.2025 | 17:30 bis 18:30 | 12 mal | Fr. 224.- | Kurs-Nr. 25-2-BT090

Selbstverteidigung für Girls von 12-16 Jahren mit Valerie Ritz

Di 14.10.2025 | 18:45 bis 20:00 | 8 mal | Fr. 180.- | Kurs-Nr. 25-2-BT014

Fat Burn mit Katja Rüegsegger

Di 14.10.2025 | 18:45 bis 19:45 | 14 mal | Fr. 204.- | Kurs-Nr. 25-2-BT001

Autogenes Training mit Juan Ruiz

Di 14.10.2025 | 20:15 bis 21:05 | 9 mal | Fr. 206.- | Kurs-Nr. 25-2-LG003

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen

041 662 08 44, kurse@fzo.ch / www.fzo.ch

Dienstag bis Freitag 8.00–11.30 Uhr

Sarnen, 18. September 2025

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag, Mittwoch, Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Hauswirtschaft

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschreibungen finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter "Dokumente zum Herunterladen". Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50 %, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Pflicht- und Wahlmodule

H 22517 Ernährung und Verpflegung 1. Teil Version 2022	Joller-Graf Barbara Dienstag, 11.11.2025 – 03.03.2026 08.30 – 13.00
H 12618 Familie und Gesellschaft Version 2023	Joller-Graf Barbara Donnerstag, 08.01.2026 – 23.04.2026 13.15 – 16.30 Uhr
H 12620 Landwirtschaftliche Betriebslehre Version 2021	Dissler Christoph Donnerstag, 29.01.2026 – 18.06.2026 08.30 – 11:45 Uhr
H 12621 Gartenbau 1. Teil Version 2023	Ming Daniela Dienstag, 10.03.2026 – 23.06.2026 08.30 – 11:45 Uhr
H 12623 Haushaltführung Version 2022	Halter Marlene Dienstag, 17.03.2026 – 02.06.2026 13.15 – 16.30 Uhr
H 12624 Ernährung und Verpflegung 2. Teil Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstag, 19.03.2026 – 25.06.2026 08.30 – 16.30 Uhr
H 12626 Einführung in die Rindviehhaltung Version 2019	Müller-Kilchenmann Susanne Freitag, 09.01.2026 – 27.03.2026 08.30 – 11.45 Uhr
H 12627 Kleintierhaltung Version 2018	Willi Marcella Freitag, 09.01.2026 – 27.03.2026 13.15 – 16.30 Uhr

Haus- und Landwirtschaftliche Kurse

H 25263e Sauerkraut, Sauerrüben, Kimchi und Co. - Fermentieren von Gemüse	Joller-Graf Barbara Mittwoch, 24.09.2025 19.00 – 22.00 Uhr
---	--

H 25263f Brot mit langer Triebführung backen	Joller-Graf Barbara Freitag, 17.10.2025, 19.00 – 21.00 Uhr Samstag, 18.10.2025, 09.00 – 11.00 Uhr
H 25263g Nähe deine Obwaldner Sonntagstracht	Halter Marlene Montag, 03.11.2025 bis 19.01.2026 19.00 – 21.30 Uhr
H 25263h Beeren und Früchte anbauen und pflegen	Ming Daniela Freitag, 12.12.2025, 19.00 – 20.30 Uhr Samstag, 13.12.2025, 08.30 – 11.45 Uhr

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch und Spanisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Die detaillierten Kursausschreibungen des laufenden Semesters finden Sie auf unserer Webseite.

Nähere Infos auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Deutsch

Das BWZ-Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1. Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

- 1x2 Lektionen (Abendkurse)
- 2x2 Lektionen (Abendkurse)
- 4x3 Lektionen (Tageskurse)

Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 15.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Für Teilnehmende, welche im Kanton Obwalden wohnhaft sind und Status F, B, C oder Schweizer Bürger sind, werden die Deutschkurse von Alphabetisierung bis B2 am BWZ Obwalden, bei einer Präsenz von mind. 80%, finanziell zu 70% vom Kanton unterstützt.

Englisch

Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Französisch

Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Italienisch

Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Spanisch

Niveau

- A1 Grundstufe
- A2 Mittelstufe I
- B1 Mittelstufe II
- B2 Mittelstufe III

Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch.

Grundkompetenzen für Erwachsene

Erwachsene, die Mühe mit Lesen, Schreiben, Rechnen und der PC-Nutzung haben, können seit vergangenem Jahr Bildungsgutscheine für Grundkompetenzkurse einlösen. Ab sofort ist dies auch am BWZ-Obwalden in Sarnen möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf www.einfach-besser.ch/obwalden

Weitere Kurse folgen demnächst.

Vorbereitungsabend "Sprachstandanalyse"

Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend
Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen

15.10.2025
18.15 – 20.15 Uhr

Vorbereitungskurs "Staatsbürgerliche Grundkenntnisse"

E 22451

Kurs "Staatsbürgerliche Grundkenntnisse"

13.10. – 24.11.2025

jeweils 19.00 – 21.00 Uhr

Fr. 280.00

Sarnen, 18. September 2025

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, 6060 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Tel. 041 666 64 86

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

29. September 2025

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sachseln

Gesuchsteller/in: Bergemann's Genuss GmbH, Zollhaus 1, Giswil
Bauvorhaben: Erstellung einer Werbetafel
Ort: Parzelle 671, Zollhaus, Sachseln
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Alpnach

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Alpnach, Bahnhofstrasse 15, Alpnach Dorf
Bauvorhaben: Neubau Photovoltaikanlage auf Schulhaus
Ort: Parzelle 286, Schulhausstrasse 4, Alpnach Dorf, GB Alpnach
Zonen: Zone öffentlicher Bauten, Anlagen und Werke
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Lungern

Gesuchsteller/in: STWEG Häckismattstrasse 1, c/o Willy Walker, Sonnenterrasse 38, 6030 Ebikon
Bauvorhaben: Ersatz best. Ölheizung durch innenaufgestellte Luftwärmepumpe
Ort: Parzelle 1548, Häckismatt, GB-Lungern
Zone: Zentrumszone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue1, MG0

Engelberg

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, Engelberg
Bauvorhaben: Erstellung eines Verkehrsspiegels
Ort: Parzelle 176, Schwandstrasse 49, GB Engelberg
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Holzbau Engelberg AG, Wasserfallstrasse 58, Engelberg
Bauvorhaben: Neue Firmenbeschriftung
Ort: Parzelle 1286, Wasserfallstrasse 58, GB Engelberg
Zonen: Gewerbezone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Ue0

Gesuchsteller/in: Alexandra und Thomas Wagner, Kreuzmattwald 2, 6047 Kastanienbaum
Bauvorhaben: Ergänzung bestehender Zaun
Ort: Parzelle 1147, Zelglistrasse 40, GB Engelberg
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: HM2/4

Sarnen, 18. September 2025 **Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

Stellenausschreibungen

Gemeinde Giswil. Stellenausschreibung

Infolge Pensionierung sucht die Gemeinde Giswil per 1. Januar 2026 oder nach Vereinbarung eine dienstleistungsorientierte, teamfähige und motivierte Persönlichkeit als

Mitarbeiter/in Unterhaltsreinigung 25%

Der Innendienst ist zuständig für die Instandhaltung, den Unterhalt und die Reinigung der gemeindeeigenen Immobilien.

Hauptaufgaben:

- Mithilfe in der Reinigung der Schulhäuser, Turnhallen, des Lagerhauses sowie des Gemeindehauses
- Übernahme von Pikettdienst

Sie bringen mit:

- Erfahrung in der Unterhaltsreinigung von Gebäuden
- Bereitschaft, auch abends und an Wochenenden zu arbeiten
- Bereitschaft zur wochenweisen Mithilfe in der Grundreinigung, Zwischenreinigung und Ferienvertretung (während Schulferien)
- Pflichtbewusste und vertrauenswürdige Persönlichkeit
- Selbständige und speditive Arbeitsweise
- Freundliches, umgängliches Auftreten

Wir bieten Ihnen:

- Eine anspruchsvolle, interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen, motivierten Team
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Fühlen Sie sich angesprochen?

Senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis 31. Oktober 2025 an: Gemeindeverwaltung Giswil, Personaladministration, Postfach 167, 6074 Giswil (oder per E-Mail an: personal@giswil.ow.ch)

Auskunft erteilt Ihnen gerne der Leiter Innendienst, René Ming (Tel. 041 676 75 40, rene.ming@giswil.ow.ch)

Giswil, 18. September 2025

Gemeindeverwaltung

Gerichte

Vermisste Werttitel

Es werden vermisst (V 25/010/I):

- Inhaberschuldbrief Nr. 10637 über Fr. 10'000.00, errichtet am 04.11.1952, Pfandstelle 1, Höchstzinsfuss 5 %, Beleg 165
- Inhaberschuldbrief Nr. 10638 über Fr. 10'000.00, errichtet am 04.11.1952, Pfandstelle 2, Höchstzinsfuss 5 %, Beleg 165
- Inhaberschuldbrief Nr. 10639 über Fr. 2'400.00, errichtet am 04.11.1952, Pfandstelle 3, Höchstzinsfuss 5 %, Beleg 165

Grundbuch Alpnach, Liegenschaft Nr. 496, Plan Nr. 39, Chlewigen

heutige Eigentümer: Ernst Josef Wallimann und Dorothea Marie Wallimann, Grundermatte 3, 6055 Alpnach Dorf

Die allfälligen Besitzer der erwähnten Werttitel werden aufgefordert, diese innert sechs Mona-ten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärungen erfolgen.

Sarnen, 18. September 2025

Der Kantonsgerichtspräsident I

Vermisste Werttitel

Es werden vermisst (V 25/009/I):

- Inhaberoobligation / Kapital-Grundpfandverschreibung Nr. 7360 über Fr. 300'000.00, errichtet am 04.11.1980, 1. Pfandstelle, Höchstzinsfuss 5 %, Beleg 425

Grundbuch Alpnach, Grundstück Nr. S5032

heutiger Eigentümer: Andreas Hans Bürgenmeier, Rainstrasse 54, 8143 Stalikon

- Inhaberoobligation / Kapital-Grundpfandverschreibung Nr. 7311 über Fr. 150'000.00, errichtet am 04.11.1980, 1. Pfandstelle, Höchstzinsfuss 5 %, Beleg 409

Grundbuch Alpnach, Grundstück Nr. S5015

heutiger Eigentümer: Andreas Hans Bürgenmeier, Rainstrasse 54, 8143 Stalikon

Die allfälligen Besitzer der erwähnten Werttitel werden aufgefordert, diese innert sechs Mona-ten dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärungen erfolgen.

Sarnen, 18. September 2025

Der Kantonsgerichtspräsident I

Gemeinden

Gemeindeverwaltungen. Schliessung der Büros nach Bruder Klaus

Die Gemeindeverwaltungen von Sarnen, Alpnach, Giswil und Lungern bleiben am Freitag, 26. September 2025 geschlossen.

Die Gemeindeverwaltungen von Kerns, Sachseln und Engelberg sind regulär geöffnet.

Danke für Ihre Kenntnisnahme.

Sarnen, 18. September 2025

Gemeindeverwaltungen

Gemeinde Sarnen

Einwohnergemeindeversammlung

Die ordentliche Einwohnergemeindeversammlung findet am *Dienstag, 4. November 2025, 19.30 Uhr*, in der Aula Cher, Sarnen, statt.

Geschäfte

1. Hochwasserschutzprojekt Mosgräbli, Abschnitt Datschwand bis Furt Girhalten (Kreditbewilligung von brutto CHF 1'600'000.00 abzüglich Beiträge von Bund und Kanton)
2. Orientierungen und Fragenbeantwortung
- Budget 2026

Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung (d.h. bis spätestens 28. Oktober 2025) schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Gemäss Art. 5 der Gemeindeordnung kann jede und jeder Stimmberechtigte dem Gemeinderat zuhänden der Gemeindeversammlung Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten stellen. Es

besteht nur dann Anspruch auf eine Antwort an der Gemeindeversammlung, wenn die Fragen bis spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung (d.h. bis 28. Oktober 2025) schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag von der Mehrheit der Anwesenden verlangt wird.

Die Beschlussesanträge und die damit zusammenhängenden Unterlagen liegen bis zur Einwohnergemeindeversammlung auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf.

Die Botschaft kann unter www.sarnen.ch (Aktuelles, Neuigkeiten) eingesehen werden.

Sarnen, 8. September 2025

Einwohnergemeinderat

Jugendstiftung Sarnen. Stipendien und Beiträge

Die Jugendstiftung Sarnen fördert und unterstützt die Ausbildung von Jugendlichen. Sie kann jährlich Stipendien und Beiträge an Jugendliche ausrichten, die sich in der Ausbildung befinden und deswegen mit erheblichen Auslagen belastet sind.

Die Gesuchsteller müssen Bürgerinnen oder Bürger der Gemeinde Sarnen sein und im Kanton Obwalden wohnen. Jugendliche, die das Bürgerrecht einer andern Gemeinde des Kantons Obwalden haben, können sich ebenfalls bewerben, wenn sie in der Gemeinde Sarnen wohnhaft sind. Das Bürgerrecht muss allenfalls nachgewiesen werden.

Die Gesuchsteller müssen nachweisen, dass ihnen erhebliche Kosten anfallen, weil sie für ihre Ausbildung eine auswärtige Schule, ein Seminar, eine Hochschule oder ein ähnliches Institut besuchen müssen. Absolventen/-innen von Berufslehren können Beiträge erhalten, wenn sie ausserordentliche Kosten wegen eines langen Arbeitsweges oder wegen des auswärtigen Schulbesuchs zu tragen haben. In allen Fällen müssen die erheblichen Kosten aufgelistet und belegt werden. Lehrlingslohn, Erwerbseinkommen und andere Stipendien und Unterstützungen müssen im Gesuch deklariert werden.

Die Stiftung berücksichtigt bei der Zuteilung von Stipendien für Erstausbildungen auch die Einkommens- und Vermögensverhältnisse der Eltern.

Die Stiftung kann auch Beiträge an nicht staatliche Institutionen ausrichten, wenn das Gesuch mit der Förderung und Unterstützung der Ausbildung von Jugendlichen begründet ist.

Gesuchsformulare können bei der Gemeindekanzlei Sarnen oder bei Erwin Heymann, Feldstrasse 38, 6060 Sarnen, maler-heyman@bluewin.ch bezogen werden.

Beitragsgesuche für das Jahr 2025 sind schriftlich mit den letzten Schul- oder Berufszeugnissen, Kopien des Lehrvertrages, der Immatrikulations-Bestätigung an Hochschulen und den weiteren geforderten Unterlagen bis spätestens 31. Oktober 2025 bei der Jugendstiftung Sarnen, Erwin Heymann, Feldstrasse 38, 6060 Sarnen, maler-heyman@bluewin.ch einzureichen. Zu spät eingereichte Gesuche werden nicht berücksichtigt.

Für allfällige Rückfragen ist auf dem Gesuch eine telefonische Erreichbarkeit anzugeben.

Sarnen, 16. September 2025

Jugendstiftung Sarnen

Gemeinde Giswil

Kath Kirchgemeinde Giswil. Personalverordnung und Entschädigungsreglement. Inkrafttreten

Der Regierungsrat hat mit Beschluss Nr. 57 vom 2. September 2025 die Personalverordnung und das Entschädigungsreglement der kath. Kirchgemeinde Giswil, beschlossen an der Kirchgemeindeversammlung vom 15. Mai 2025, genehmigt.

Die Personalverordnung und das Entschädigungsreglement treten auf den 1. Januar 2026 in Kraft.

Giswil, 16. September 2025

Der Kirchgemeinderat

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

Sari Gastro GmbH, in Sarnen, CHE-320.726.969, Grundacherweg 1, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 02.09.2025. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Führung und den Betrieb von Gastronomiebetrieben, insbesondere Restaurants und anderen Betrieben im Nahrungs- und Genussmittelsektor sowie den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Nahrungs- und Genussmitteln. Sie übernimmt und organisiert Hausliefer- und Partyservice. Sie kann damit zusammenhängende Dienstleistungen erbringen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, den

Zweck der Gesellschaft zu fördern. Die Gesellschaft kann ferner Grundstücke, Wertschriften, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, halten, verwalten und veräussern. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Nebenleistungspflichten, Vorhand-, Vorkaufs- oder Kaufrechte gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Erklärung bei der Gründung der Gesellschaft wird auf eine eingeschränkte Revision verzichtet. Eingetragene Personen: Sari, Vedat, von Luzern, in Emmen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00.

Tagesregister-Nr. 1009 vom 03.09.2025

The Growth Concept GmbH, in Sarnen, CHE-269.310.919, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 52 vom 15.03.2022, Publ. 1005427218). Statutenänderung: 02.09.2025. Sitz neu: Alpnach. Domizil neu: Brünigstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.

Tagesregister-Nr. 1011 vom 03.09.2025

Helvetican Group AG, in Sachseln, CHE-177.226.344, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 19.05.2025, Publ. 1006334860). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Alfaheem, Mohamed Abdulla Abduljalil Mohamed, Staatsangehöriger der Vereinigten Arabischen Emirate, in Abu Dhabi (AE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 1010 vom 03.09.2025

Meixoarte Immo GmbH, in Sarnen, CHE-146.555.786, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 145 vom 29.07.2024, Publ. 1006095824). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rodrigues Roberto, Francisco José, portugiesischer Staatsangehöriger, in Sachseln, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 80 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meixoarte Holding GmbH (CHE-349.758.631), in Sarnen, Gesellschafterin, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 120 Stammanteilen zu je CHF 100.00]; Rodrigues Roberto, Ivo Serafim, portugiesischer Staatsangehöriger, in Unterengstringen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rain].

Tagesregister-Nr. 1012 vom 04.09.2025

Rio-Getränkemarkt AG, in Alpnach, CHE-106.091.125, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 18.08.2025, Publ. 1006410605). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bucher, Corina, von Luzern, in Alpnach Dorf (Alpnach), Mitglied des Verwaltungsrates, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift

zu zweien, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Alpnachstad (Alpnach)].

Tagesregister-Nr. 1014 vom 05.09.2025

Descopedia AG, in *Sarnen*, CHE-197.112.287, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2024, Publ. 1005925391). [gestrichen: Gemäss Gründererklärung vom 10.07.2013 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess Nielsen, Simone, von Engelberg, in Wilen (Sarnen), Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Marbach, Daniel, von Sursee, in Sachseln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; BDO AG (CHE-370.772.724), in Basel, Revisionsstelle. Tagesregister-Nr. 1013 vom 05.09.2025

Schuhhaus Waser AG in Liquidation, in *Engelberg*, CHE-102.064.282, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2023, Publ. 1005817469). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 22.12.2023 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1016 vom 05.09.2025

Puna Power GmbH in Liquidation, in *Sarnen*, CHE-394.527.078, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2023, Publ. 1005817468). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 22.12.2023 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1015 vom 05.09.2025

Kontaktstelle: Handelsregisteramt des Kantons Obwalden

Bäckerei Dossenbach GmbH, in *Engelberg*, CHE-144.504.619, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 59 vom 24.03.2023, Publ. 1005708397). Die GmbH (Firma neu: «Authentic-Food Dossenbach GmbH» wird infolge Verlegung des Sitzes nach Ennetbürgen im Handelsregister des Kantons Nidwalden eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 1019 vom 08.09.2025

QBau GmbH, in *Sarnen*, CHE-362.140.717, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 140 vom 22.07.2024, Publ. 1006090247). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berisha, Shaqir, kosovarischer Staatsangehöriger, in Mellingen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid, Nicolas, von Seon, in Wettingen, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stamm-

anteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 90 Stammanteilen zu je CHF 100.00]; Deva, Ylber, kosovarischer Staatsangehöriger, in Hallwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: mit 90 Stammanteilen zu je CHF 100.00].
Tagesregister-Nr. 1017 vom 08.09.2025

WCV Lifestyle AG, *bisher in Zug*, CHE-498.400.158, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2025, Publ. 1006359219). Statutenänderung: 29.08.2025. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Vogelsangweg 15, 6390 Engelberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mettler, Werner, von Neckertal, in Lupsingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Concepcion (PH)].
Tagesregister-Nr. 1018 vom 08.09.2025

SH Invest AG, *in Lungern*, CHE-114.684.764, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 22.12.2022, Publ. 1005635712). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roth Hauser, Elisabeth Margaretha, von Herisau, in Val Müstair, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strehl, Thomas-Andreas Martin, von Alpach, in Bürglen OW (Lungern), einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 1023 vom 09.09.2025

Havek Holding AG, *in Engelberg*, CHE-222.323.205, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25.06.2025, Publ. 1006365581). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller-Hartmann, Loredana, von Maur, in Freienbach, Sekretärin (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.
Tagesregister-Nr. 1021 vom 09.09.2025

Mousson Immobilien AG, *in Engelberg*, CHE-401.124.807, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 01.03.2024, Publ. 1005974834). Domizil neu: Wydenstrasse 12, 6390 Engelberg.
Tagesregister-Nr. 1022 vom 09.09.2025

AVIBAS AG, *in Sarnen*, CHE-462.969.840, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03.07.2025, Publ. 1006373928). Firma neu: **AVIBAS AG in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidiums I des Kantons Obwalden vom 11.08.2025 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.
Tagesregister-Nr. 1020 vom 09.09.2025

Leonhard Lotus-Yoga, *in Kerns*, CHE-393.375.357, Obermattli 8f, 6064 Kerns, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Erbringen von Dienstleistungen in den Bereichen Yoga, Meditation, Coaching, Beratung, Persönlichkeitsentwicklung sowie therapeutische und präventive Massagen und

Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Gesundheits-, Wellness-, Ernährungs- und Lifestylebereich. Eingetragene Personen: Leonhard, Karina, deutsche Staatsangehörige, in Kerns, Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 1025 vom 10.09.2025

Energy Line AG, Zweigniederlassung Sarnen, in Sarnen, CHE-214.662.616, c/o QUBO, Kägiswilerstrasse 17, 6060 Sarnen, schweizerische Zweigniederlassung (Neueintragung). Identifikationsnummer Hauptsitz: CHE-426.299.512. Firma Hauptsitz: Energy Line AG. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Luzern LU. Tagesregister-Nr. 1024 vom 10.09.2025

G.B. Carpano AG, *bisher in Zug*, CHE-103.327.627, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 08.12.2022, Publ. 1005623247). Statutenänderung: 08.08.2025. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: c/o Gabriel & Bucher AG, Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb, Halten, Vermieten und Veräussern von Liegenschaften aller Art sowie Handel mit Liegenschaften aller Art. Den Kauf und Verkauf von Wertschriften. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien oder Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lilliefelth, Christopher, von Uetikon am See, in Meilen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 1026 vom 10.09.2025

Imfeld Metall- und Stahlbau AG, in Lungern, CHE-263.378.014, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 21.12.2017, Publ. 3947861). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bergamin, Jonas David, von Vaz/Obervaz, in Sarnen, mit Einzelprokura. Tagesregister-Nr. 1029 vom 11.09.2025

Hotel Distelboden GmbH, in Kerns, CHE-143.746.114, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 102 vom 30.05.2023, Publ. 1005755688). Firma neu: **Hotel Distelboden GmbH in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 11.09.2025 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Isoardi, Sebastian, von Luzern, in Kerns, Vorsitzender der Geschäftsführung, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 1028 vom 11.09.2025

Patronale Wohlfahrtsstiftung Abächerli Media AG, in Sarnen, CHE-109.788.033, Stiftung (SHAB Nr. 191 vom 01.10.2020, Publ. 1004989969). Name neu: **Patronale Wohlfahrtsstiftung Abächerli Media AG in Liquidation**. Mit Verfügung des des Kantonsgerichtspräsidiums II des Kantonsgerichts Obwalden vom 10.09.2025 ist über diese Stiftung mit Wirkung ab dem 10.09.2025, 08.15 Uhr, der Konkurs eröffnet worden. Tagesregister-Nr. 1030 vom 11.09.2025

Batteries Components Trading AG, in Sarnen, CHE-147.298.310, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2025, Publ. 1006387151). Domizil neu: Tulpenweg 2, 6060 Sarnen. Tagesregister-Nr. 1027 vom 11.09.2025

NFG Equity SA, in Sarnen, CHE-291.024.219, Lindenhof 6, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.08.2025. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Strategie-, Risiko- und Beratungsdienstleistungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte tätigen und Massnahmen ergreifen, die geeignet erscheinen, den Zweck der Gesellschaft zu fördern oder mit diesem direkt oder indirekt zusammenhängen. Die Gesellschaft kann Finanzierungen jeglicher Art für eigene oder fremde Rechnung vornehmen und/oder in Anspruch nehmen und insbesondere Kredit- oder Sicherungsgeschäfte (einschliesslich Gewährung von Pfandrechten, Sicherungszessionen und -übereignungen, Garantien, Bürgschaften, Patronatserklärungen, Entschädigungsverpflichtungen und mit diesen Geschäften zusammenhängenden wirtschaftlichen Vorteilen), gegen Entgelt oder unentgeltlich, mit, zugunsten von und/oder in Bezug auf Verbindlichkeiten von direkten oder indirekten Aktionären, Tochter- und anderen verbundenen Gesellschaften eingehen, selbst wenn solche Finanzierungen, Kredit- oder Sicherungsgeschäfte im ausschliesslichen Interesse von direkten oder indirekten Aktionären und/oder verbundenen Gesellschaften liegen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Die Gründungsversammlung hat mit Beschluss vom 27.08.2025 ein Kapitalband gemäss näherer Umschreibung in den Statuten beschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Mitteilung per Brief oder in elektronischer Form (inkl. E-Mail) an die im Aktienbuch eingetragenen Kontaktangaben der Aktionäre und Nutzniesser oder durch einmalige Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt. Eingetragene Personen: Koifman, Alexandre Morrice, von Cologny, in Genève, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Manji, Zameer, britischer Staatsangehöriger, in Genève, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Corton, Ryan David Douglas, britischer Staatsangehöriger, in Nocturum (GB), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien;

Main, Toby James Forbes, britischer Staatsangehöriger, in Genève, Mitglied des Verwaltungsrates, Vorsitzender der Geschäftsleitung (CEO), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berney Associés Audit SA (CHE-102.136.421), in Genève, Revisionsstelle.

Tagesregister-Nr. 1031 vom 12.09.2025

FFA Auto GmbH, in *Giswil*, CHE-424.565.826, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2019, Publ. 1004684948). Zweigniederlassung neu: Kriens LU (CHE-255.638.911).

Tagesregister-Nr. 1033 vom 12.09.2025

Swissy GmbH, in *Sachseln*, CHE-104.368.161, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2023, Publ. 1005807328). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bächler, Daniel, von Luzern, in Buchrain, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dubacher, Manuel, von Wassen, in Alpnach Dorf (Alpnach), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lutz, Daniel, von Thal, in Aarau, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brügger, Erland Markus, von Frutigen, in Muri b. Bern (Muri bei Bern), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furrer, Urs, von Lungern, in Sarnen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Stansstad].

Tagesregister-Nr. 1035 vom 12.09.2025

Sarnen, 18. September 2025

Handelsregister

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach, 6061 Sarnen

Telefon 041 666 62 05,
E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Aboverwaltung: Telefon 041 666 62 05

Druck: von Ah Druck AG
Kernerstrasse 31, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
4372 Expl. WEMF/KS, Basis 2024/2025

Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Annahmeschluss:
Mittwoch, 12.00 Uhr

Insertionspreise:
Inseratpreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt.):
1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.-*

* Diese Beträge enthalten 2,6% MWSt.

KEHRICHT

KEHRICHTABFUHR IN DER WOCHE VON BRUDER KLAUS

22. – 26. September 2025

ALPNACH

⊙ zw. grosser und kleiner Schliere
→ Freitag 26. September

⊙ Alpnachstad ab kleiner Schliere
→ Freitag 26. September

ENGELBERG

Route 1: → Montag 22. September

Route 2: → Freitag 26. September

GISWIL inkl. Ried, Zollhaus

→ Montag 22. September

KERNS inkl. Melchtal und Frutt

→ Mittwoch 24. September

LUNGERN

→ Montag 22. September

SACHSELN bis Ewil

→ Dienstag 23. September

SARNEN

⊙ Dorf südl. Nordstrasse inkl.
Kirchhofen und Spis

→ Dienstag 23. September

⊙ Sonnenberg, Ramersberg,
Stalden, Wilen

→ Dienstag 23. September

⊙ Dorf nördl. Nordstrasse,
Kägiswil bis grosse Schliere

→ Mittwoch 24. September

**Der Kehricht muss jeweils um
7.00 Uhr bereitstehen.**



ENTSORGUNGSZWECKVERBAND

OBWALDEN

WERTSTOFFE SICHERN

041 660 03 30 · www.ezvow.ch

RECYCLING

ABWASSER

KEHRICHT